## PARTE TERZA

### AVVISI DI CONCORSI

#### Comune di BIONAZ.

Graduatoria definitiva della selezione pubblica per soli titoli per l'assunzione a tempo indeterminato a 18 ore settimanali di n. 1 assistente per il trasporto alunni e addetto alle pulizie Cat. A.

- 1. DURAND Silvia
- 2. CHENAL Alice Giuliana
- 3. CHENAL Simona
- 4. BREDY Denise
- 5. CERISE Sandra

Bionaz, 28 agosto 2007.

Il Segretario comunale QUINSON

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 196

#### Comune di CHAMPDEPRAZ.

Estratto bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore bibliotecario addetto ai servizi amministrativi – categoria «C» posizione «C2» – Area servizi amministrativi ed istruzione. Part-time orizzontale a 18 ore settimanali.

#### IL SEGRETARIO COMUNALE

rende noto

Che il Comune di CHAMPDEPRAZ ha indetto il concorso di cui all'oggetto.

*Titolo di Studio richiesto*: diploma di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università.

Scadenza presentazione domande: entro le ore 12.00 del 30° giorno successivo alla pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e pertanto entro il giorno 05.10.2007. Qualora detto giorno sia festivo, il termine è prorogato al primo giorno successivo non festivo.

# TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### Commune de BIONAZ.

Publication liste d'aptitude de 1a sélection externe, sur titres, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de dix-huit heures par semaine, d'agent préposé au transport scolaire et au nettoyage – catégorie A.

53,004

36,427

35,836

31,990

20,000

Fait à Bionaz, le 28 août 2007.

Le secrétaire communal, Marie Françoise QUINSON

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 196

#### Commune de CHAMPDEPRAZ.

Extrait d'avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un collaboratuer bibliothécaire préposé aux services administratifs – catégorie C, position C2 – aire des services administratifs et de l'instruction. Temps partiel horizontal 18 heures hebdomadaires.

#### LE SECRÉTAIRE COMMUNAL

donne avis

Du fait que la Commune de CHAMPDEPRAZ lance le concours visé à l'intitulé.

*Titre d'étude requis*: Diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré valable pour l'inscription à l'université.

Délai de présentation des actes de candidature: Dans les 30 jours qui suivent la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste soit au plus tard le 5 octobre 2007. Au cas où le jour en question serait férié, la date limite est reportée au premier jour ouvrable suivant.

#### PROVE D'ESAME:

Prova scritta:

- Compiti del bibliotecario e funzionamento della biblioteca:
- Catalogazione dei libri;
- Il sistema bibliotecario in Valle d'Aosta;
- Atti amministrativi comunali (deliberazioni, determinazioni) forma e contenuto;
- · Ordinamento comunale.

Prova tecnico-pratica:

Predisposizione di un atto connesso con l'attività amministrativa e bibliotecaria.

Prova orale:

- Argomenti della prova scritta;
- Diritti e doveri del pubblico impiego.

Una materia della prova orale, a scelta del candidato, deve essere svolta in lingua ufficiale diversa da quella indicata nella domanda di partecipazione al concorso.

Per ulteriori informazioni e per ottenere copia del bando integrale rivolgersi all'Ufficio Segreteria del Comune di CHAMPDEPRAZ – Località Capoluogo, n. 164 – dal lunedì al venerdì dalle ore 08.30 alle ore 12.30 e dalle ore 13.30 alle ore 14.30.

Champdepraz, 23 agosto 2007.

Il Segretario comunale CREMA

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 197

# Comune di CHÂTILLON.

Mobilità esterna, ai sensi dell'art. 29 comma 2 punto A) del CCRL del 24 dicembre 2002, per la copertura di un posto di collaboratore (ragioniere economo) Area finanziaria Servizio di ragioneria Categoria C Posizione C2.

### GRADUATORIA DEFINITIVA

- 1) COVOLO Marisa
- 2) NAVILLOD Manuela

### ÉPREUVES DU CONCOURS:

Épreuve écrite:

- Tâches du bibliothécaire et fonctionnement de la bibliothèque;
- Catalogages des livres;
- Système des bibliothèques en Vallée d'Aoste;
- Actes administratifs de la Commune (délibérations, décisions) forme et contenu;
- Ordre juridique communal;

Épreuve théorico-pratique :

Rédaction d'une disposition liée à l'activité administrative et bibliothécaire;

Épreuve orale:

- Matières des épreuves écrite et theorico-pratique;
- Droits et obligations des fonctionnaires.

Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat doit utiliser l'autre langue lors de l'épreuve orale pour la matière de son choix.

Pour toute information supplémentaire et pour obtenir une copie de l'avis de concours intégral, les intéressés peuvent s'adresser au secrétariat de la Commune de CHAMPDEPRAZ – 164, Lieu-dit Chef Lieu – du lundi au vendredi, de 8 h. 30 à 12 h. 30 et de 13 h. 30 à 14 h. 30.

Fait à Champdepraz, le 23 août 2007.

Le secrétaire communal, Raimondo CREMA

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 197

# Commune de CHÂTILLON.

Recrutement d'un collaborateur (comptable économe) Catégorie C Position C2 – Aire financière Service de la comptabilité, par voie de mutation externe, en application de la lettre A) du deuxième alinéa de l'art. 29 de la CCRT signée le 24 décembre 2002.

LISTE D'APTITUDE FINALE

punti/points 64

punti/points 52

3) DRAGO Rosa punti/points 43,96
4) IACHELINI Massimo punti/points 35,35
5) MARQUIS Eugenia punti/points 30,94
6) BUONCIRO Concetta punti/points 29,66

Châtillon, 16 agosto 2007.

Il Segretario comunale DE SIMONE

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 198

Fait à Châtillon, le 16 août 2007.

Le secrétaire communal, Aldo DE SIMONE

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 198